

1) Zdemontuj plastikowe wewnętrzne maskownice kłapy bagażnika
1) Disassemble the inner plastic layer of the trunk lid

2) Odkreć śruby mocujące oryginalny spoiler
(2a,2b,3a,3b,4a,4b,4c)
2) Unscrew the screws holding the original spoiler
(2a,2b,3a,3b,4a,4b,4c)



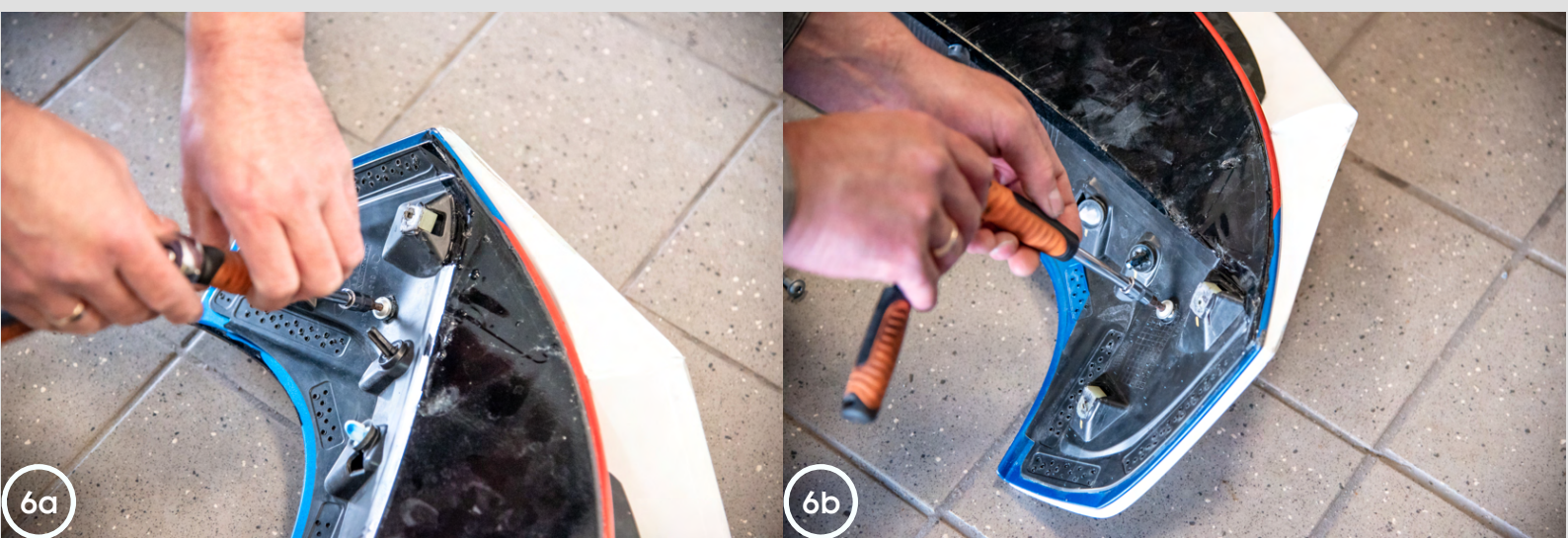
3) Zdemontuj oryginalny spoiler 3) Disassemble the original spoiler

4) Zdemontuj światło stopu 4) Disassemble the break light





- 5) Wykonaj otwory montażowe (wierćno 6mm), miejsca zaznaczone są na zdjęciach
5) Drill the mounting holes (6mm drill bit), the exact locations are marked on the photos 5a, 5b, and 5c



- 6) Przykręć spoiler maxtondesign do oryginalnego spoileru za pomocą śrub m6 we wcześniej wywierconych otworach
6) Screw the maxtondesign spoiler down to the original spoiler using m6 screws in the mounting holes prepared in step 5)



- 7) Zamontuj z powrotem światło stopu
7) Assemble the brake light back on its place

- 8) Przykręć z powrotem spoiler do kłapy bagażnika
8) Assemble the spoiler back on its place

- 9) Zamontuj z powrotem plastikowe wewnętrzne maskownice
9) Assemble the inner plastic layer of the trunk lid back on its place



(PL) Polski

Instrukcja montażu Spoilera do Forda Focusa Mk4

1. Zdemontuj plastikowe wewnętrzne maskownice klapy bagażnika.
2. Odkręć śruby mocujące oryginalny spoiler (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Zdemontuj oryginalny spoiler.
4. Zdemontuj światło stopu.
5. Wykonaj otwory montażowe (wiertło 6 mm), miejsca zaznaczone są na zdjęciach 5a, 5b oraz 5c.
6. Przykręć spoiler do oryginalnego spoilera za pomocą śrub m6 we wcześniej wywierconych otworach.
7. Zamontuj z powrotem światło stopu.
8. Przykręć z powrotem spoiler do klapy bagażnika.
9. Zamontuj z powrotem plastikowe wewnętrzne maskownice.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na spoiler Ford Focus Mk4

1. Ot-stranete plastmasovite vŭtreshni kapatsi na kapaka na bagazhnik.
2. Razviŭte vintovete, zakrepvashti originalniya spoiler (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Ot-stranete originalniya spoiler.
4. Svaletе stop svetlinata.
5. Napravete montazhni otvori (6 mm svredlo), mestata sa otbelyazani na snimki 5a, 5b i 5c.
6. Zaviŭte spoilerа kŭm originalniya spoiler s pomoshtta na vintove M6 v predvaritelno probitite otvori.
7. Postavete otnovo stop svetlinata.
8. Zaviŭte spoilerа obratno vŭrkhu kapaka na bagazhnik.
9. Postavete obratno plastmasovite vŭtreshni kapatsi.

(HR) Hrvatski

Upute za ugradnju spojlera Ford Focus Mk4

1. Uklonite plastične unutarnje poklopce poklopca prtljažnika.
2. Odvijte vijke koji pričvršćuju originalni spojler (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Uklonite originalni spojler.
4. Uklonite svjetlo kočnice.
5. Napravite rupe za pričvršćivanje (6 mm bušilica), mjesta su označena na fotografijama 5a, 5b i 5c.
6. Pričvrstite spojler na originalni spojler koristeći M6 vijke u prethodno izbušene rupe.
7. Ponovno postavite svjetlo kočnice.
8. Zavrnite spojler natrag na poklopac prtljažnika.
9. Ponovno postavite plastične unutarnje poklopce.

(CZ) Čeština

Návod na montáž spoileru Ford Focus Mk4

1. Odstraňte plastové vnitřní kryty víka zavazadlového prostoru.
2. Odšroubujte šrouby zajišťující původní spoiler (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Odstraňte původní spoiler.
4. Vyjměte brzdové světlo.
5. Vytvořte montážní otvory (vrták 6 mm), místa jsou vyznačena na fotografiích 5a, 5b a 5c.
6. Přišroubujte spoiler k původnímu spoileru pomocí šroubů M6 do předem vyvrtaných otvorů.
7. Nainstalujte zpět brzdové světlo.
8. Našroubujte spoiler zpět na víko zavazadlového prostoru.
9. Nainstalujte zpět plastové vnitřní kryty.

(DK) Dansk
Ford Focus Mk4 Spoiler Installationsvejledning

1. Fjern de indvendige plastikdæksler på bagagerumsklappen.
2. Skru skruerne af, der fastgør den originale spoiler (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Fjern den originale spoiler.
4. Fjern bremselyset.
5. Lav monteringshuller (6 mm bor), placeringerne er markeret på foto 5a, 5b og 5c.
6. Skru spoileren fast på den originale spoiler med M6-skruer i de tidligere borede huller.
7. Geninstaller bremselyset.
8. Skru spoileren tilbage på bagagerumsklappen.
9. Genmonter de indvendige plastikdæksler.

(EE) Eesti keel

Ford Focus Mk4 spoileri paigaldusjuhised

1. Eemaldage pakiruumi kaane plastikust sisemised katted.
2. Keerake lahti originaalspoilerit kinnitavad kruvid (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Eemaldage originaalspoiler.
4. Eemaldage pidurituli.
5. Tee kinnitusaugud (6 mm puur), asukohad on märgitud fotodel 5a, 5b ja 5c.
6. Kruvige spoiler eelnevalt puuritud aukudesse M6 kruvide abil originaalspoileri külge.
7. Paigaldage pidurituli tagasi.
8. Kruvige spoiler tagasi pakiruumi kaanele.
9. Paigaldage plastikust sisemised katted tagasi.

(FI) Suomalainen
Ford Focus Mk4 Spoilerin asennusohjeet

1. Irrota tavaratilan kannen muoviset sisäsuojukset.
2. Irrota alkuperäisen spoilerin kiinnitysruuvit (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Irrota alkuperäinen spoileri.
4. Irrota jarruvalo.
5. Tee kiinnitysreiät (6 mm pora), paikat on merkitty kuviin 5a, 5b ja 5c.
6. Ruuvaa spoileri alkuperäiseen spoileriin M6-ruuveilla aiemmin porattuihin reikiin.
7. Asenna jarruvalo takaisin.
8. Ruuvaa spoileri takaisin tavaratilan kanteen.
9. Asenna muoviset sisäsuojukset takaisin paikalleen.

(FR) Français

Instructions d'installation du becquet Ford Focus Mk4

1. Retirez les couvercles intérieurs en plastique du couvercle du coffre.
2. Dévissez les vis fixant le spoiler d'origine (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Retirez le spoiler d'origine.
4. Retirez le feu stop.
5. Réalisez les trous de fixation (foret de 6 mm), les emplacements sont marqués sur les photos 5a, 5b et 5c.
6. Vissez le spoiler sur le spoiler d'origine à l'aide de vis M6 dans les trous précédemment percés.
7. Réinstallez le feu stop.
8. Revissez le spoiler sur le couvercle du coffre.
9. Réinstallez les couvercles intérieurs en plastique.

(EL) Elliniká

Odigíes topothétisis Spoiler Ford Focus Mk4

1. Afairéste ta plastiká esoteriká kalýmmata tou kapakioú tou portm-pankáz.
2. Xeidóste tis vídes pou synkratoún tin archikí aerotomí (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Afairéste tin archikí aerotomí.
4. Afairéste to fos tou frénou.
5. Kánte opés steréosis (trypáni 6 mm), oi théseis episimaínontai stis fotografíes 5a, 5b kai 5c.
6. Vidóste tin aerotomí stin archikí aerotomí chrisimopoióntas vídes M6 stis proigoúmenes trýpes.
7. Topothesíte xaná to fos tou frénou.
8. Vidóste xaná tin aerotomí sto kapáki tou portmpankáz.
9. Topothesíte xaná ta plastiká esoteriká kalýmmata.

(ES) Español

Instrucciones de instalación del alerón del Ford Focus Mk4

1. Retire las cubiertas interiores de plástico de la tapa del maletero.
2. Desatornille los tornillos que sujetan el spoiler original (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Retire el spoiler original.
4. Retire la luz de freno.
5. Haga los agujeros de montaje (broca de 6 mm), las ubicaciones están marcadas en las fotos 5a, 5b y 5c.
6. Atornillar el spoiler al spoiler original mediante tornillos M6 en los agujeros previamente perforados.
7. Vuelva a instalar la luz de freno.
8. Atornille nuevamente el spoiler a la tapa del maletero.
9. Vuelva a instalar las cubiertas interiores de plástico.

(IE) Gaeilge

Treoracha le haghaidh Suiteáil Spoiler Ford Focus Mk4

1. Bain na clúdaigh phlaisteacha istigh den chlúdach trunc.
2. Díscríú na scriúna agus daingnigh an spoiler bunaidh (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Bain an spoiler bunaidh.
4. Bain an solas coscáin.
5. Déan poill gléasta (druileáil 6 mm), tá na suíomhanna marcáilte i ngrianghraif 5a, 5b agus 5c.
6. Scriú an spoiler chuig an spoiler bunaidh ag baint úsáide as scriúna M6 sna poill druileáilte roimhe seo.
7. Athshuiteáil an solas coscáin.
8. Scriú an spoiler ar ais ar chlúdach an trunk.
9. Athshuiteáil na clúdaigh plaisteacha istigh.

(LI) Lietuvių
„Ford Focus Mk4“ spoilerio montavimo instrukcijos

1. Nuimkite plastikinius vidinius bagažinės dangčio dangčius.
2. Atsukite originalų spoilerį tvirtinančius varžtus (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Nuimkite originalų spoilerį.
4. Nuimkite stabdžių žibintą.
5. Padarykite tvirtinimo angas (6 mm grąžtas), vietos pažymėtos 5a, 5b ir 5c nuotraukose.
6. Prisukite spoilerį prie originalaus spoilerio naudodami M6 varžtus anksčiau išgręžtose skylėse.
7. Vėl įstatykite stabdžių žibintą.
8. Užsukite spoilerį atgal ant bagažinės dangčio.
9. Vėl uždėkite plastikinius vidinius dangčius.

(LV) Latviski
Ford Focus Mk4 spoileru uzstādīšanas instrukcijas

1. Noņemiet bagāžnieka vāka plastmasas iekšējos vākus.
2. Atskrūvējiet skrūves, kas nostiprina oriģinālo spoileri (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Noņemiet oriģinālo spoileri.
4. Noņemiet bremžu lukturi.
5. Izveidojiet montāžas caurumus (6 mm urbis), vietas ir atzīmētas 5a, 5b un 5c fotoattēlos.
6. Pieskrūvējiet spoileri pie oriģinālā spoileru, izmantojot M6 skrūves iepriekš izurbtajos caurumos.
7. Uzstādiet atpakaļ bremžu lukturi.
8. Uzskrūvējiet spoileri atpakaļ uz bagāžnieka vāka.
9. Uzlieciet atpakaļ plastmasas iekšējos vākus.

(MT) Malti

Ford Focus Mk4 Spoiler Istruzzjonijiet għall-Installazzjoni

1. Neħhi l-għata ta' ġewwa tal-plastik ta' l-għatu tat-trunk.
2. HOLL il-viti li jassiguraw l-ispoiler originali (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Neħhi l-ispoiler originali.
4. Neħhi d-dawl tal-brejk.
5. Agħmel toqob tal-immuntar (6 mm drill), il-postijiet huma mmarkati fir-ritratti 5a, 5b u 5c.
6. Invita l-ispoiler mal-ispoiler originali billi tuża viti M6 fit-toqob imtaqqbin qabel.
7. Erga' installa d-dawl tal-brejk.
8. Invita l-ispoiler lura fuq l-għatu tat-trunk.
9. Erga' installa l-għata ta' ġewwa tal-plastik.

(NL) Nederlands

Ford Focus Mk4 Spoiler Installatie-Instructies

1. Verwijder de kunststof binnenbekleding van het kofferdeksel.
2. Draai de schroeven los waarmee de originele spoiler vastzit (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Verwijder de originele spoiler.
4. Verwijder het remlicht.
5. Maak bevestigingsgaten (boor 6 mm), de locaties zijn gemarkeerd op foto's 5a, 5b en 5c.
6. Schroef de spoiler vast aan de originele spoiler met behulp van M6-schroeven in de eerder geboorde gaten.
7. Plaats het remlicht terug.
8. Schroef de spoiler terug op de kofferklep.
9. Plaats de plastic binnendecksels terug.

(DE) Deutsch
Ford Focus Mk4 Spoiler-Montageanleitung

1. Entfernen Sie die Kunststoff-Innenabdeckungen des Kofferraumdeckels.
2. Die Befestigungsschrauben des Originalspoilers (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c) lösen.
3. Den Originalspoiler entfernen.
4. Das Bremslicht ausbauen.
5. Bohren Sie Befestigungslöcher (6 mm Bohrer), die Stellen sind in den Fotos 5a, 5b und 5c markiert.
6. Schrauben Sie den Spoiler mit M6 Schrauben in den zuvor gebohrten Löchern an den Originalspoiler.
7. Bauen Sie das Bremslicht wieder ein.
8. Schrauben Sie den Spoiler wieder auf den Kofferraumdeckel.
9. Bringen Sie die inneren Kunststoffabdeckungen wieder an.

(PT) Português

Instruções de instalação do Spoiler Ford Focus Mk4

- 1.º Remova as tampas plásticas interiores da tampa da bagageira.
- 2.º Desaperte os parafusos que fixam o spoiler original (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
- 3.º Remova o spoiler original.
- 4.º Remova a luz de travagem.
- 5.º Faça furos de montagem (broca de 6 mm), os locais estão marcados nas fotos 5a, 5b e 5c.
- 6.º Aparafuse o spoiler ao spoiler original utilizando parafusos M6 nos furos perfurados anteriormente.
7. Reinstale a luz de travagem.
- 8.º Aparafuse o spoiler de volta à tampa da bagageira.
9. Reinstale as tampas interiores de plástico.

(RO) Romanesc

Instructiuni de instalare a spoilerului Ford Focus Mk4

1. Scoateți capacele interioare de plastic ale capacului portbagajului.
2. Deșurubați șuruburile care fixează spoilerul original (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Scoateți spoilerul original.
4. Scoateți lumina de frână.
5. Faceți găuri de montare (burghiu de 6 mm), locațiile sunt marcate în fotografiile 5a, 5b și 5c.
6. Înșurubați spoilerul la spoilerul original folosind șuruburi M6 în găurile găurite anterior.
7. Reinstalați lumina de frână.
8. Înșurubați spoilerul înapoi pe capacul portbagajului.
9. Reinstalați capacele interioare din plastic.

(SK) Slovenský

Pokyny na inštaláciu spojlera Ford Focus Mk4

1. Odstráňte plastové vnútorné kryty veka batožinového priestoru.
2. Odskrutkujte skrutky zaisťujúce pôvodný spojler (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Odstráňte pôvodný spojler.
4. Odstráňte brzdové svetlo.
5. Vytvorte montážne otvory (6 mm vrták), miesta sú vyznačené na obrázkoch 5a, 5b a 5c.
6. Priskrutkujte spojler k pôvodnému spojleru pomocou skrutiek M6 do predtým vyvrtaných otvorov.
7. Namontujte späť brzdové svetlo.
8. Naskrutkujte spojler späť na veko kufra.
9. Namontujte späť plastové vnútorné kryty.

(SI) Slovenski

Navodila za namestitev spojlerja Ford Focus Mk4

1. Odstranite plastične notranje pokrove pokrova prtljažnika.
2. Odvijte vijake, s katerimi je pritrjen originalni spojler (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Odstranite originalni spojler.
4. Odstranite zavorno luč.
5. Naredite pritrdilne luknje (6 mm sveder), mesta so označena na slikah 5a, 5b in 5c.
6. Privijte spojler na originalni spojler z vijaki M6 v predhodno izvrtane luknje.
7. Ponovno namestite zavorno luč.
8. Privijte spojler nazaj na pokrov prtljažnika.
9. Ponovno namestite plastične notranje pokrove.

(SE) Svenska

Ford Focus Mk4 Spoiler Installationsinstruktioner

1. Ta bort de inre plastkåporna från bagageluckan.
2. Skruva loss skruvarna som håller fast originalspoilern (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Ta bort originalspoilern.
4. Ta bort bromsljuset.
5. Gör monteringshål (6 mm borrhål), platserna är markerade på bilderna 5a, 5b och 5c.
6. Skruva fast spoilern på originalspoilern med M6-skruvar i de tidigare borrhålen.
7. Sätt tillbaka bromsljuset.
8. Skruva tillbaka spoilern på bagageluckan.
9. Sätt tillbaka de inre plastkåporna.

(HU) Magyar

Ford Focus Mk4 légterelő beszerelési útmutató

1. Távolítsa el a csomagterfedél műanyag belső burkolatait.
2. Csavarja ki az eredeti légterelőt rögzítő csavarokat (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Távolítsa el az eredeti légterelőt.
4. Távolítsa el a féklámpát.
5. Készítsen rögzítőfuratokat (6 mm-es fúró), a helyeket az 5a, 5b és 5c képek jelölik.
6. Csavarja fel a légterelőt az eredeti légterelőre az előzőleg fúrt lyukakba M6 csavarok segítségével.
7. Szerelje vissza a féklámpát.
8. Csavarja vissza a légterelőt a csomagterfedélre.
9. Helyezze vissza a műanyag belső burkolatokat.

(IT) Italiano

Istruzioni per l'installazione dello spoiler Ford Focus Mk4

1. Rimuovere le coperture interne in plastica del cofano del bagagliaio.
2. Svitare le viti che fissano lo spoiler originale (2a, 2b, 3a, 3b, 4a, 4b, 4c).
3. Rimuovere lo spoiler originale.
4. Rimuovere la luce del freno.
5. Eseguire i fori di montaggio (punta da 6 mm), le posizioni sono contrassegnate nelle foto 5a, 5b e 5c.
6. Avvitare lo spoiler allo spoiler originale utilizzando viti M6 nei fori precedentemente praticati.
7. Reinstallare la luce del freno.
8. Riavvitare lo spoiler sul cofano del bagagliaio.
9. Reinstallare le coperture interne in plastica.